



Ilitjumingnik Uqauhungniinik
Avvakutivaklugit uqauhikniklu, pitquingniillu

Nunaptingni NWTni qulit atauhingmik avatqumayumik alltqinik uqauhilik. Qulit atauhingmik naangilugu hapkua uqauhiit qablunanungnittut. Uqauhiit tamaktailinahuaklugit ilitjuinahuakugitlu akhut nutaqqat ilihaktukhat uqauhingmiknik. Ukua taiguat ikayutauniaktut ilagiit ilitpalliyumayunut uqauhingmingnik igluqatigiiktunut. Hapkua hulilukaarutit ayungnaittut ubluk taman attuqtaaqtut inuhiffingni.

Nuaptingni Nunatianmi uqauhingnikkullu taiguknikkullu ikhivayit pihimayait hultuaruhiit taffumangna Hurnammin havaqatainitlu, ihuahakhimayagigamikkut GNWTkut attugakhait. GNWTitkut nukkakhiinnut ilihhalihaaktunut nutaraqaqqingnut ilihangnikkut havakhimayuk akilikhimayaat maligakhaliukhugu.

Uqauhiqqut inihipingni ikpingnaqtuk naunaitkutikput inuhiptingni.
Uqauhptigut inuhiqqutlu, pijuhivutlu, unipkavutlu nutaqqaptingnut
ilihautigivaktavut, kinguliptalu attugakhait. Uqauhik tamaktailiyukhak
hivulipta, kingulinut atukpaktakhauyuk taima tamalaingnahuaglugu.
Ihumaptingni inuqatigiit ilihakpakkumik uqauhingmingnik iglumingni
anihanuganamiklu inuhigilikpagaat ubluk tamaat.

Nutaqqat hulivaliqqarangamik piuyuk tahamna ilitpaliayait inujjutikhani.
Nutaqqap angnayuqqanit hivulingmik akhut ilihakvigivaktait. Imalu,
kinaliqa ilauyumayuq uqauhikkut pivalliyuni ilauttaaktut, tahapkua
inutuqait allallu uqayuktut uqauhimingnik.

Uqauhik

Nutaqqatit uqaqvigivaklugit
uqauhiffingnik.
Uqayungnitkauaklutin,
ilihimayangnik
uqallakpaklutin.
Kiuqattaaquvaklugit uqahiktik
atuklugu.

Nutaqqat ilitpaktut tuhamaplutik
inungnit uqamaaktunit.



Uqauhik

Nutaqqat ilitpaktut tuhamaplutik
inungnit uqamaaktunit.

Uqaauhingnik uqaqpaklutin
aimauvin. Piukpiangniaktuk
aittutigigungni uqauhik
nutaqqangnut. Imaalu
uqauhik tuhaamainnaqhugu
uqauhirilingniaktaat uqauhiktik.



Ilihaingnik

Ubluk taman uqauhikpit
tainiik nutanik
tuhaimaitamingnik
ilihautivaklugit. Ikayutauvaktuk
uqauhiini uqaqpalingniaqtuq.

Nutaqqat ilitpaliavaktut uqauhingmik
ilihautiyaungamik.



Ilihaingnik

Nutaqqat ilihautivaklugit uqauhiffingnik tamatkiklugu kanikhinnaktumik, tainik atauhiinaungnittumik. Imma ilitpaliangniaqtut uqauhingmingnik inungnut uqauhingmingnik.

Nutaqqat ilitpaliavaktut uqauhingmik ilihautiyaungangamik.



Miqhungnik

Miqhungnikkut piquhingnik pivaliaqatigivaklugit nutaqqatit. Taima piqatigiaktut uqauhiknik uqamaaqlutit tautukhuni atuqhugu, uqauhik.

Nutaqqat ilitpaliavaktut pitquhimingnit uuqturangamik.



Numingnikullu, Atuutikkullu

Nutaqqat numiqqatigivaklugit, atuqatigivaklugitlu. Pitquhiit hapkua uqauhingnikkut ilitpaliarutit. Nutaqqat ilihautivaklugit uqauhiit tainnik, unipkaniklu pitquhiffingnik.

Nutaqqat ilitpaliavaktut pitquhimingnit uuqturangamik.



Piuyangniq

Ulapqiqatigivaklugit nutaqqatit ayaraaklutitluuniit, algatitlu atuklugit. Nutaqqat piuyangnik alliagiyaat ilitpaliavaktut piuyangnukkut.

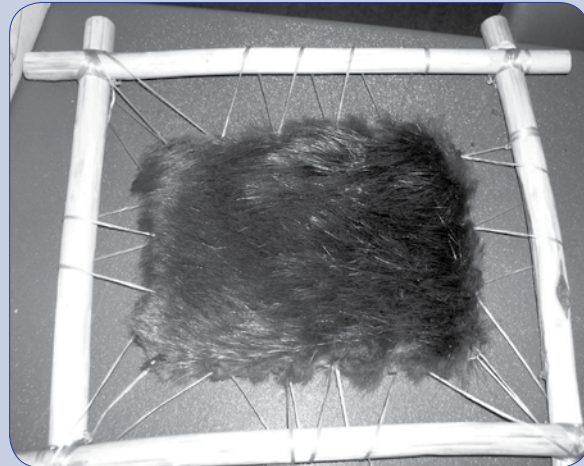
Nutaqqat ilitpaliavaktut pitquhimingnit uuqturangamik.



Nunamiinnikkut

Ilatit nunamiqatigivaklugit.
Uqauhingnikkut
ilitpalinagniaqtut
piqatauvakkumik. Uqauhikhat
amigaittut inillaallu, angnuttillu
atiit, inuuniangniplu
pitquhiinnik.

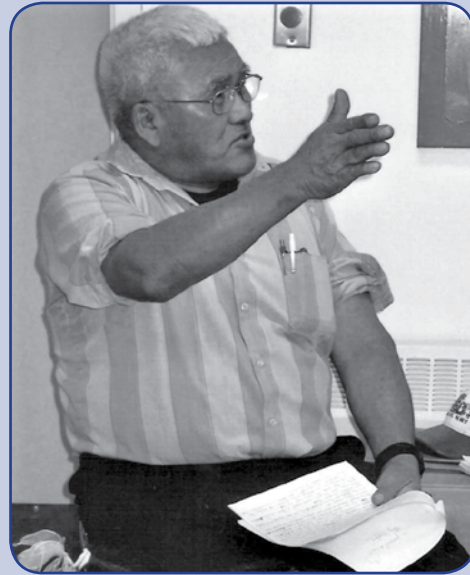
Nutaqqat ilitpaliavaktut
pitquhimingnit uuqturangamik.



Unipkaaqlutit

Inutuqait pulaquvaklugit
unipkaaqtillugit ilangnun.
Pitquhik tamna unipkaangniq
Inuit pitquhiinnik
ilitpaliagutivaktuk.

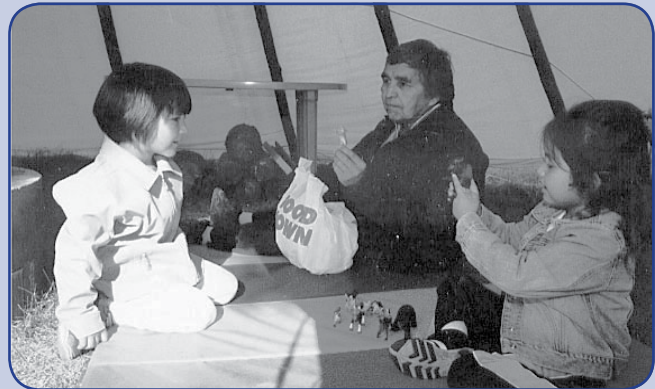
Nutaqqat ilitpaliavaktut
unipkatigut.



Unipkaaqlutit

Unipkarivaklugit ingilraat nuaplu, angnutilu, ilavitlu pitquhiinnik. Unipkaaqaaktutin aimalutitlunit, aniilutitluuniin, tupiqmiluunniit.

Nutaqqat ilitpaliavaktut unipkatigut.



Naalaklutit

Nutaqqat naalaktitpaklugit Inuit uqaraangata. Tuhaamalugu uqaqhiq iliturivallianiaqtaat aulatjuhia. Uqauhiq ilitpaliangniaqtaat.

Nutaqqat ilitpaliavaktut nalakhutik.



Naalaklutit

Nipiliukpakluhi uqahiqhi atuklugu unipkanik taiguanitluunniit. Taima nutaqqat nalagakhait unipkaat uqauhingmikkut nalagumaliraangamik.

Nutaqqat ilitpaliavaktut nalakhutik.



Taiguk

Ubluk tamaat taigukpakluhi.
Nutaqqat ilihimalingiaqtut
taiguaknik akhut ikayutauyuq.
Taiguanik qinikhimavakluti
titirakhimayunik uqauhingnik.

Nutaqqat ilitpaktut uqauhingmik
taigukhutik, taiguaktuniklu
naalakhutik.



Taiguk

Taigualiugattigivaklugit
nutaqqatit. Taiguqattangniaqtait
inuhikmingni
pivaliagutigigamigit.
Taigualiukhimayut ilavauillu,
angnutillu, nunagiyaanilu
mikhagut pihimangmata.

Nutaqqat ilitpaktut uqauhingmik
taigukhutik, taiguaktuniklu
naalakhutik.



Piuyangnik

Ulapqinik nutaqqavit havaariyaa. Nutaqqatit piuyaqtitpaklugit inuyangniklu, kunuyakniklu, allaniklu ulapqiuyanik. Ima ulabqiyluni uqauhiq atuqhugu ilitpaliayuq.

Nutaqqat ilitpaliavaktut ulapqinikkut.



Piuyangnik

Nutaqqahi ulapqiqatigivaklugit.
Aliaqtuk tamaini.
Uqaqatigilugit nutaqqatit
uqahiffingnik ulapqitiluhi.

Nutaqqat ilitpaliavaktut
ulapqinikkut.



Atungniq

Atukpaklutin uqauhiit atuklugu. Tainiit adjikkiivyaktut taiqaqtaqhugit ilitpallianiaktait nutaqqavit.

Nutaqqat ayuiqpaktut atuyaakhutik.



Atungniq

Atuyarangnat qaritaup
ikluaniittuk atukpaktuk,
aalangagami uqaqningmin.
Hivulikpaami ilangnit nutaqqat
atungnik ayungnaivyaatqiyak
uqaqningmin.

Nutaqqat ayuiqpaktut
atuyaakhutik.



Taiffarut

Taimatun nutaqqat
puigulaikpaktut.
Unipkaffaaklugu aliagiyait
nalautiahimaitkaluakhuni.

Nutaqqat ilitpaktut tainiinik
taiffaqaatak hugit.



Atdjikuhiungniq

Uqauhikkut idjuhikkullu
nakuyunik pivaklutin
nutaqqavit ilihakhainnik.
Nutaqqatit tautuktitpaklugit,
nalaktitpaklugillu
uukturumalirumik
inmingnik uuktungniaqtut.
Ihumalugihuirlogu
uuktungnahaagan.

Nutaqqat uqauhingnik ilitpaktut
idjuakhivlutik takuyamingniklu,
tuhaayamingniklu.



Piyuq

Hulilukarutigivaklugit
ilatit atautimiqatigilugit.
Taima itkaangata nutaqqat
ilitpaliavaktut uqahimingnik.
Hanauyarluhilu, titirauyakluhilu,
miqhuyaaqluhilu, igaluhilu,
ulapqiluhilu piqatigiikpakluhi.

Nutaqqat ilitpaktut
uuktukhutik.



Piyuq

Hunavalungnik
unipkarutikhangnik
havakpaklutin. Hunavaluit
havaktatit inuhipa pitquhiptalu
uqauhiptalu ilihimangmatigit,
unipkaaktumut ilauvaktuk.

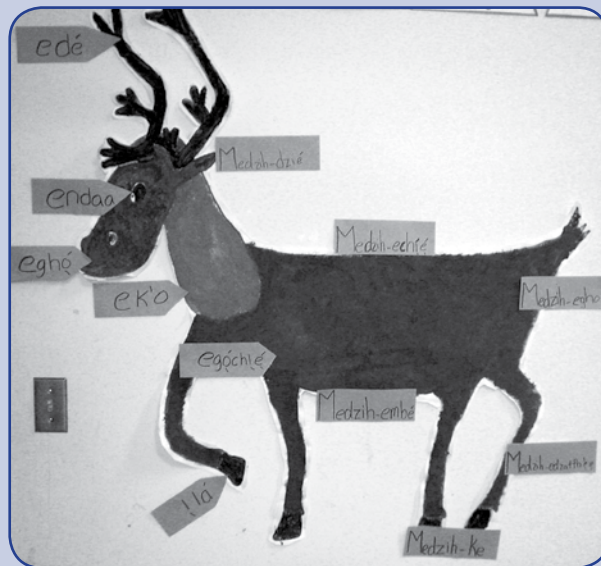
Nutaqqat ilitpaktut
uuktukhutik.



Titiranikkut

Titirauyaqattaquvklugu,
minguliqataquvklugulu.
Titirangningmun taima
ayuihayuq. Nutaqqallu unipkanit
titirakpaklugtu.

Nutaqqat ilitpaktut uqauhimingnik
titiraqhutik.



Titiranikkut

Hunavaluit igluffi iluani atinik titirakpaklutin uqauhiqnik. Una ikayutauvaktuk nutaqqat puigulaipagait tainiit ubluk tamaan atuktainik. Titirangnikkut ikayutauvaktuq nutaqqani titirqat taininnut ilitpagait.

Nutaqqat ilitpaktut uqauhimingnik titiraqhutik.



Quviahugitti!

Iklangnik quvianaktuk uqauhiit aturangnan. Taima ilihangnik ayungnaiqpaktuk.

Nutaqqat ilitpaktut uqauhingmingnik quviahuganamik.



Quviahugitti!

Quviahugitti!

Nutaqqat ilitpaktut
uqauhingmingnik
quviahuganamik.



Iliturivaliagumaguviit inuqatigiit taigunngikkut havaninnik uvani ittut:

NWT Literacy Council

Box 761

Yellowknife, NT X1A 2N6

Phone: (867) 873- 9262

Toll free in the NWT: 1-866-599- 6758

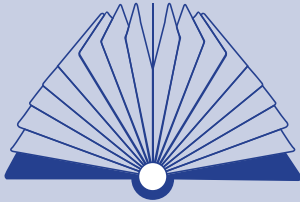
Fax: (867) 873- 2176

Email: nwtliteracy@nwtliteracy.ca

Photos and Photographers

Cover: Holman, Jeri Miltenberger (Fort Smith); Tulita, NWTLC

Inside pages: Fort Resolution, Barb Miron; Fort Resolution, Barb Miron; Lutselk'e, NWTLC; Tsiigehtchic, Shona Barbour; Holman, Jeri Miltenberger (Fort Smith); Holman, Jeri Miltenberger (Fort Smith); Holman, NWTLC; Dettah, NWTLC; Fort Good Hope, Sue Morency; Hay River Reserve, Elaine René Tambour; Holman, Joanne Ogina; Fort Providence, NWTLC; Deline, NWTLC; Fort Resolution, Barb Miron; Kakisa, NWTLC; Hay River Reserve, Elaine René Tambour; Yellowknife, NWTLC; Fort Providence, NWTLC; Fort McPherson, Cathy Blake; Dettah, NWTLC; Kakisa, Margaret Lacorne; Fort Providence, NWTLC; Fort Resolution, Barb Miron; Fort Providence, NWTLC; Fort Providence, NWTLC.



NWT Literacy Council



**Northwest
Territories** Education, Culture and Employment

